INSTRUKCJA
USER MANUAL

ecolight®

ZASILACZE MEBLOWE SLIM
SLIM POWER SUPPLIES

KOD MODEL NUMBER	MOC POWER	NAPIĘCIE VOLTAGE	NATĘŻENIE NOMINAL OUTPUT CURRENT	WYMIARY DIMENSIONS	IP
EC79772	18W	12V	1.5A	132x18x18	IP20
EC79773	24W	12V	2A	192x18x18	IP20
EC79774	36W	12V	3A	283x18x18	IP20
EC79775	48W	12V	4A	283x18x18	IP20
EC61571	60W	12V	5A	310x18x18	IP20

INPUT/WEJŚCIE
220V

L - WHITE/BIAŁY
N - WHITE/BIAŁY

OUTPUT/WYJŚCIE
12V

RED/CZERWONY
BLACK/CZARNY

PL
OSTRZEŻENIE

1. Odłącz zasilanie przed rozpoczęciem prac instalacyjnych lub konserwacyjnych.
2.Zapewnij wentylację wokół zasilacza i nie kładź na nim żadnych przedmiotów. Źródła ciepła powinny znajdować się co najmniej 15 cm od zasilacza.
3.Przy wysokich obciążeniach zachowaj zapas 5-10% mocy i zapewnij odpowiednią wentylację.
4.Przewody wejściowe: niebieski (neutralny) i brązowy (fazowy, +); przewody wyjściowe: czerwony (+) i czarny (-). Nieprawidłowe podłączenie spali zasilacz i unieważni gwarancję.
5.Nominalny prąd głównego/przyłączeniowego przewodu musi być równy lub wyższy niż nominalny prąd urządzenia.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE USZKODZEŃ MECHANICZNYCH ANI USZKODZEŃ POWSTAŁYCH W WYNIKU NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI I UŻYTKOWANIA.

a) Podłącz przewód uziemiający (zielony lub zielono-żółty) do przewodu uziemiającego zasilacza LED, chyba że urządzenie oznaczone jest jako klasa II i nie wymaga uziemienia.
b) Podłącz przewód fazowy (czarny lub brązowy) do przewodu fazowego zasilacza LED.
c) Podłącz przewód neutralny (biały lub niebieski) do przewodu neutralnego zasilacza LED.
d) Podłącz przewody wyjściowe do zasilacza: czerwony (+) i czarny (-) dla napięcia 12V DC.

Aby zapewnić prawidłowe działanie zasilacza, należy regularnie go konserwować. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki i unikaj środków żrących oraz strumienia wody. Zapewnij swobodny przepływ powietrza, ponieważ urządzenie może się nagrzewać. W razie zadziałania zabezpieczenia, odłącz zasilanie i odczekaj kilka minut przed ponownym włączeniem. Nieprzestrzeganie instrukcji skutkuje utratą gwarancji i może prowadzić do poważnych zagrożeń

EN
WARNING

1. Before installation or maintenance, disconnect the power supply.
2. Ensure ventilation around the power supply and do not place objects on it. Heat sources should be at least 15 cm away from the power supply.
3. With high loads, leave a 5-10% power buffer and provide adequate ventilation.
4. Input wires: blue (neutral) and brown (live, +); output wires: red (+) and black (-). Reversing the connection will burn out the power supply and void the warranty.
5. The current rating of the main/additional wire must be equal to or greater than the rated current of the device.

THE WARRANTY DOES NOT COVER MECHANICAL DAMAGE OR DAMAGE RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION AND OPERATION.

a) Connect the grounding wire (green or green-yellow) to the grounding wire from the LED power supply unless the device is marked as Class II and does not require grounding.
b) Connect the live wire (black or brown) to the live wire from the LED power supply.
c) Connect the neutral wire (white or blue) to the neutral wire from the LED power supply.
d) Connect the output wires to the power supply: red (+) and black (-) for 12V DC voltage.

To ensure the proper functioning of the power supply, regular maintenance is required. Before cleaning, disconnect the device from the power supply. Use a soft, damp cloth and avoid abrasive cleaners and water jets. Ensure free airflow as the device may heat up. If the protection activates, disconnect the power and wait a few minutes before switching it on again. Failure to follow the instructions will result in the loss of warranty and may lead to serious hazards.

DE
WARNUNG

1. Trennen Sie vor Installations- oder Wartungsarbeiten die Stromversorgung.
2. Stellen Sie eine Belüftung um das Netzteil sicher und legen Sie keine Gegenstände darauf. Wärmequellen sollten mindestens 15 cm vom Netzteil entfernt sein.
3. Bei hohen Lasten einen Puffer von 5-10 % der Leistung lassen und eine angemessene Belüftung sicherstellen.
4. Eingangsleitungen: Blau (Neutralleiter) und Braun (Phase, +); Ausgangsleitungen: Rot (+) und Schwarz (-). Ein falsches Anschließen kann das Netzteil beschädigen und die Garantie erlöschen lassen.
5. Der Nennstrom des Haupt-/Zusatzkabels muss gleich oder höher sein als der Nennstrom des Gerätes.

DIE GARANTIE DECKT KEINE MECHANISCHEN SCHÄDEN ODER SCHÄDEN, DIE DURCH FALSCHE INSTALLATION UND BETRIEB ENTSTEHEN.

a) Verbinden Sie den Erdungsdraht (grün oder grün-gelb) mit dem Erdungsdraht des LED-Netzteils, es sei denn, das Gerät ist als Klasse II gekennzeichnet und benötigt keine Erdung.
b) Schließen Sie den Stromdraht (schwarz oder braun) an den Stromdraht des LED-Netzteils an.
c) Schließen Sie den Neutralleiter (weiß oder blau) an den Neutralleiter des LED-Netzteils an.
d) Verbinden Sie die Ausgangsdrähte mit dem Netzteil: Rot (+) und Schwarz (-) für eine Spannung von 12V DC.

Um den ordnungsgemäßen Betrieb des Netzteils zu gewährleisten, ist eine regelmäßige Wartung erforderlich. Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen. Ein weiches, feuchtes Tuch verwenden und keine aggressiven Reinigungsmittel oder Wasserstrahlen einsetzen. Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation, da das Gerät sich erwärmen kann. Sollte der Schutzmechanismus auslösen, trennen Sie das Gerät vom Strom und warten Sie einige Minuten, bevor Sie es wieder einschalten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen

FR
AVERTISSEMENT

1. Avant toute installation ou maintenance, débranchez l'alimentation.
2. Assurez-vous d'une ventilation autour de l'alimentation et ne placez pas d'objets dessus. Les sources de chaleur doivent se trouver à au moins 15 cm de l'alimentation.
3. En cas de fortes charges, laissez une marge de 5 à 10 % de puissance et assurez une ventilation adéquate.
4. Fils d'entrée : bleu (neutre) et marron (phase, +) ; fils de sortie : rouge (+) et noir (-). Une connexion inversée endommagera l'alimentation et annulera la garantie.
5. L'intensité nominale du fil principal/supplémentaire doit être égale ou supérieure à l'intensité nominale de l'appareil.

A GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES MÉCANIQUES NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN MONTAGE OU D'UNE UTILISATION INCORRECTS.

a) Connectez le fil de mise à la terre (vert ou vert-jaune) au fil de mise à la terre de l'alimentation LED, sauf si l'appareil est marqué comme classe II et ne nécessite pas de mise à la terre.
b) Connectez le fil de phase (noir ou marron) au fil de phase de l'alimentation LED.
c) Connectez le fil neutre (blanc ou bleu) au fil neutre de l'alimentation LED.
d) Connectez les fils de sortie à l'alimentation : rouge (+) et noir (-) pour une tension de 12V DC.

Pour assurer le bon fonctionnement de l'alimentation, un entretien régulier est nécessaire. Avant de nettoyer, débranchez l'appareil de l'alimentation. Utilisez un chiffon doux et humide et évitez les nettoyants corrosifs et les jets d'eau. Assurez une bonne circulation de l'air car l'appareil peut chauffer. En cas de déclenchement de la protection, débranchez l'alimentation et attendez quelques minutes avant de la rallumer. Le non-respect des instructions entraînera la perte de la garantie et peut entraîner des risques graves.

ES
ADVERTENCIA

1. Antes de realizar instalaciones o mantenimiento, desconecte la alimentación.
2. Asegúrese de que haya ventilación alrededor de la fuente de alimentación y no coloque objetos sobre ella. Las fuentes de calor deben estar a al menos 15 cm de la fuente de alimentación.
4. Con cargas altas, deje un margen del 5-10% de la potencia y asegure una ventilación adecuada. Cables de entrada: azul (neutro) y marrón (fase, +); cables de salida: roja (+) y negro (-). Conectar incorrectamente quemará la fuente de alimentación y anulará la garantía.
5. La corriente nominal del cable principal/adicional debe ser igual o mayor que la corriente nominal del dispositivo.

LA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS MECÁNICOS NI DAÑOS DERIVADOS DE UNA INSTALACIÓN Y OPERACIÓN INCORRECTAS
.

a) Conecte el cable de tierra (verde o verde-amarillo) al cable de tierra de la fuente de alimentación LED, a menos que el dispositivo esté marcado como Clase II y no requiera conexión a tierra.
b) Conecte el cable de fase (negro o marrón) al cable de fase de la fuente de alimentación LED.
c) Conecte el cable neutro (blanco o azul) al cable neutro de la fuente de alimentación LED.
d) Conecte los cables de salida a la fuente de alimentación: rojo (+) y negro (-) para una tensión de 12V DC.

Para asegurar el correcto funcionamiento de la fuente de alimentación, se requiere un mantenimiento regular. Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación. Utilice un paño suave y húmedo y evite limpiadores corrosivos y chorros de agua. Asegure un flujo de aire libre, ya que el dispositivo puede calentarse. En caso de que se active la protección, desconecte la alimentación y espere unos minutos antes de encenderlo de nuevo. No seguir las instrucciones resultará en la pérdida de la garantía y puede causar riesgos graves.

IT
AVVERTENZA

1. Prima di procedere con l'installazione o la manutenzione, disconnettere l'alimentazione.
2. Assicurare una ventilazione attorno all'alimentatore e non posizionare oggetti su di esso.
Le fonti di calore devono essere a almeno 15 cm dall'alimentatore.
3. Con carichi elevati, lasciare un margine di potenza del 5-10% e garantire una ventilazione adeguata.
4. Cavi di ingresso: blu (neutro) e marrone (fase, +); cavi di uscita: rosso (+) e nero (-). Un collegamento inverso brucerà l'alimentatore e annullerà la garanzia.
5. La corrente nominale del cavo principale/addizionale deve essere uguale o superiore alla corrente nominale del dispositivo.

LA GARANZIA NON COPRE DANNI MECCANICI O DANNI CAUSATI DA INSTALLAZIONI E USI ERRATI.

a) Collegare il filo di messa a terra (verde o giallo-verde) al filo di messa a terra dell'alimentatore LED, a meno che il dispositivo non sia contrassegnato come classe II e non richieda messa a terra.
b) Collegare il cavo di fase (nero o marrone) al cavo di fase dell'alimentatore LED.
c) Collegare il cavo neutro (bianco o blu) al cavo neutro dell'alimentatore LED.
d) Collegare i cavi di uscita all'alimentatore: rosso (+) e nero (-) per tensione di 12V DC.

Per garantire il corretto funzionamento dell'alimentatore, è necessaria una manutenzione regolare. Prima della pulizia, scollegare il dispositivo dall'alimentazione. Utilizzare un panno morbido e umido ed evitare detergenti corrosivi e getti d'acqua. Garantire un flusso d'aria libero poiché il dispositivo può riscaldarsi. In caso di attivazione della protezione, scollegare l'alimentazione e attendere qualche minuto prima di riaccenderlo. Il mancato rispetto delle istruzioni comporterà la perdita della garanzia e potrà causare gravi pericoli.

*Aktualna instrukcja znajduje się na naszej stronie www.ecolight.pl
**The most recent manual can be found at www.ecolight.pl

ECO LIGHT Sp. z o. o. Borek, Działkowa 2a Polska

ecolight®

DK
ADVARSEL

1. Før installations- eller vedligeholdelsesarbejde, frakobl strømforsyningen.
2. Sørg for ventilation omkring strømforsyningen og læg ikke genstande på den.
Varme kilder skal være mindst 15 cm væk fra strømforsyningen.
3. Ved høje belastninger skal der være et buffer på 5-10 % af strømmen og sørge for tilstrækkelig ventilation.
4. Indgangsledninger: blå (neutral) og brun (fase, +); udgangsledninger: rød (+) og sort (-). Forkert tilslutning vil brænde strømforsyningen af og annullere garantien.
5. Nominel strøm for hoved-/ekstra ledning skal være lig med eller højere end den nominelle strøm for enheden.

GARANTIEN DÆKKER IKKE MEKANISKE SKADER ELLER SKADER, DER FORÅRSAGET AF FORKERT INSTALLATION OG BETJENING.

a) Tilslut jordledningen (grøn eller grøn-gul) til jordledningen fra LED- strømforsyningen, medmindre enheden er mærket som klasse II og ikke kræver jordforbindelse.
b) Tilslut faseledningen (sort eller brun) til faseledningen fra LED-strømforsyningen.
c) Tilslut neutralledningen (hvid eller blå) til neutralledningen fra LED- strømforsyningen.
d) Tilslut udgangsledningerne til strømforsyningen: rød (+) og sort (-) for 12V DC spænding.

For at sikre korrekt funktion af strømforsyningen kræves regelmæssig vedligeholdelse. Før rengøring skal enheden afbrydes fra strømforsyningen. Brug en blød, fugtig klud, og undgå ætsende rengøringsmidler og vandstråler. Sørg for fri luftstrøm, da enheden kan blive varm. Hvis beskyttelsen aktiveres, skal du afbryde strømforsyningen og vente et par minutter, før du tænder igen. Manglende overholdelse af instruktionerne vil medføre tab af garanti og kan føre til alvorlige farer.

NL
WAARSCHUWING

1. Koppel de stroomvoorziening los voordat u met installatie- of onderhoudswerkzaamheden begint.
2. Zorg voor ventilatie rond de voeding en plaats geen voorwerpen erop. Warmtebronnen moeten minimaal 15 cm van de voeding af staan.
3. Bij hoge belastingen een buffer van 5-10% van de stroom aanhouden en zorgen voor voldoende ventilatie.
4. Ingangsdraden: blauw (neutraal) en bruin (fase, +); uitgangen: rood (+) en zwart (-). Een verkeerde aansluiting zal de voeding beschadigen en de garantie vervallen.
5. De nominale stroom van de hoofd-/extra draad moet gelijk of hoger zijn dan de nominale stroom van het apparaat.

DE GARANTIE DEKT GEEN MECHANISCHE SCHADE OF SCHADE DIE HEEFT PLAATSGEBONDEN DOOR ONJUISTE INSTALLATIE EN GEBRUIK.

a) Verbind de aardedraad (groen of groen-geel) met de aardedraad van de LED-voeding, tenzij het apparaat is gemarkeerd als klasse II en geen aarding vereist.
b) Verbind de fase-draad (zwart of bruin) met de fase-draad van de LED-voeding.
c) Verbind de neutrale draad (wit of blauw) met de neutrale draad van de LED-voeding.
d) Verbind de uitgaande draden met de voeding: rood (+) en zwart (-) voor een spanning van 12V DC.

Om een goede werking van de voeding te garanderen, is regelmatig onderhoud vereist. Koppel het apparaat los van de voeding voordat u het schoonmaakt. Gebruik een zachte, vochtige doek en vermijd corrosieve schoonmaakmiddelen en waterstralen. Zorg voor een vrije luchtstroom, omdat het apparaat kan opwarmen. Als de bescherming geactiveerd wordt, koppel de voeding los en wacht een paar minuten voordat u het weer inschakelt. Het niet opvolgen van de instructies leidt tot verlies van garantie en kan ernstige gevaren veroorzaken.

SE
VARNING

1. Koppla bort strömförsörjningen före installations- eller underhållsarbeten.
2. Se till att det finns ventilation runt strömförsörjningen och placera inga föremål på den. Värmekällor ska vara minst 15 cm från strömförsörjningen.
3. Vid hög belastning, lämna 5-10% buffert och se till att det finns tillräcklig ventilation.
4. Ingångsledningar: blå (neutral) och brun (fas, +); utgångsledningar: röd (+) och svart (-). Omvänd
anslutning kommer att bränna strömförsörjningen och ogiltigförklara garantin.
5. Nominell ström för huvud-/tilläggsledning måste vara lika med eller högre än den nominella strömmen för enheten.

GARANTIN TÄCKER INTE MEKANISKA SKADOR ELLER SKADOR SOM UPPSTÅTT GENOM FELAKTIG INSTALLATION OCH ANVÄNDNING.

a) Anslut jordledningen (grön eller grön-gul) till jordledningen från LED-strömförsörjningen, om enheten inte är märkt som klass II och inte kräver jordning.
b) Anslut fasledningen (svart eller brun) till fasledningen från LED-strömförsörjningen.
c) Anslut neutralledningen (vit eller blå) till neutralledningen från LED-strömförsörjningen.
d) Anslut utgångsledningarna till strömförsörjningen: röd (+) och svart (-) för 12V DC-spänning.

För att säkerställa korrekt funktion av strömförsörjningen krävs regelbundet underhåll. Koppla bort enheten från strömförsörjningen innan rengöring. Använd en mjuk, fuktig trasa och undvik frätande rengöringsmedel och vattenstrålar. Se till att det finns fri luftcirkulation, eftersom enheten kan bli varm. Om skyddet aktiveras, koppla bort strömmen och vänta några minuter innan du slår på den igen. Att inte följa instruktionerna leder till förlust av garantin och kan orsaka allvarliga faror.

FI
VAROITUS

1. Irrota virransyöttö ennen asennus- tai huoltotöitä.
2. Varmista ilmanvaihto virtalähteen ympärillä, äläkä laita esineitä sen päälle. Lämpölähteiden tulee olla vähintään 15 cm päässä virtalähteestä.
3. Suurilla kuormilla jätä 5-10 % tehopuskuri ja varmista riittävä ilmanvaihto.
4. Sisääntulevat johdot: sininen (neutraali) ja ruskea (vaihe, +); ulostulevat johdot: punainen (+) ja musta (-). Väärä liitäntä polttaa virtalähteen ja mitätöi takuun.
5. Pää-/lisäjohdon nimellisvirran on oltava yhtä suuri tai suurempi kuin laitteen nimellisvirta.

TAKUU EI KATA MEKAANISIA VAURIOITA TAI VAURIOITA, JOTKA JOHTUVAT VÄÄRÄSTÄ ASENNUKSESTA JA KÄYTÖSTÄ.

a) Yhdistä maadoitusjohto (vihreä tai vihreä-keltainen) LED-virtalähteen maadoitusjohtoon, ellei laitetta ole merkitty luokaksi II eikä se vaadi maadoitusta.
b) Yhdistä vaihejohto (musta tai ruskea) LED-virtalähteen vaihejohtoon.
c) Yhdistä neutraali johto (valkoinen tai sininen) LED-virtalähteen neutraaliin johtoon.
d) Yhdistä ulostulojohdot virtalähteeseen: punainen (+) ja musta (-) 12V DC -jännitteelle.

Jotta virtalähteen toiminta olisi asianmukaista, säännöllinen huolto on tarpeen. Ennen puhdistusta irrota laite virtalähteestä. Käytä pehmeää, kostutettua liinaa ja vältä syövyttäviä puhdistusaineita sekä vesijohtoja. Varmista vapaa ilmanvaihto, sillä laite voi kuumentua. Jos suoja aktivoituu, irrota virta ja odota muutama minuutti ennen uudelleen käynnistämistä. Ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun menettämiseen ja voi aiheuttaa vakaivia vaaroja.

NO
ADVARSEL

1. Koble fra strømmen før installasjons- eller vedlikeholdsarbeid.
2. Sørg for ventilasjon rundt strømforsyningen og plasser ingen gjenstander på den.
Varme kilder skal være minst 15 cm fra strømforsyningen.
3. Ved høy belastning, la en buffer på 5-10 % av strømmen og sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
4. Inngangsledninger: blå (nøytral) og brun (fase, +); utgangsledninger: rød (+) og svart (-). Feil tilkobling vil brenne strømforsyningen og annullere garantien.
5. Nominell strøm for hoved-/tilleggsledning må være lik eller høyere enn nominell strøm for enheten.

GARANTIEN DEKKER IKKE MEKANISKE SKADER ELLER SKADER SOM FØLGE AV FEIL INSTALLASJON OG BRUK.

a) Koble jordledningen (grønn eller grønn-gul) til jordledningen fra LED-strømforsyningen, med mindre enheten er merket som klasse II og ikke krever jording.
b) Koble faseledningen (svart eller brun) til faseledningen fra LED-strømforsyningen.
c) Koble nøytralledningen (hvit eller blå) til nøytralledningen fra LED-strømforsyningen.
d) Koble utgangsledningene til strømforsyningen: rød (+) og svart (-) for 12V DC spenni

For å sikre riktig drift av strømforsyningen er regelmessig vedlikehold nødvendig. Koble fra enheten fra strømforsyningen før rengjøring. Bruk en myk, fuktig klut og unngå korrosive rengjøringsmidler og vannstråler. Sørg for fri luftstrøm, da enheten kan bli varm. Hvis beskyttelsen utløses, koble fra strømmen og vent noen minutter før du slår den på igjen. Ønnlatelse av å følge instruksjonene vil føre til tap av garanti og kan medføre alvorlige farer.aves.

CZ
UPOZORNĚNÍ

1. Před instalací nebo údržbou odpojte napájení.
2. Zajistěte ventilaci kolem napájecího zdroje a na něj neumisťujte žádné předměty. Teplé zdroje by měly být minimálně 15 cm od napájecího zdroje.
3. Při vysokých zatíženích ponechejte 5-10% výkonovou rezervu a zajistěte adekvátní ventilaci.
4. Vstupní vodiče: modrý (nulový) a hnědý (fáze, +); výstupní vodiče: červený (+) a černý (-). Opačné připojení spálí napájecí zdroj a způsobí ztrátu záruky.
5. Jmenovitý proud hlavního/přídavného vodiče musí být roven nebo vyšší než jmenovitý proud zařízení.

ZÁRUKA NEPOKRÝVÁ MECHANICKÉ ŠKODY ANI ŠKODY VZNIKLÉ NEDOSTATEČNOU INSTALACÍ A POUŽÍVÁNÍM.

a) Připojte uzemňovací vodič (zelený nebo zelenožlutý) k uzemňovacímu vodiči od LED napájecího zdroje, pokud zařízení není označeno jako třída II a nevyžaduje uzemnění.
b) Připojte fázi (černý nebo hnědý) k napájecímu vodiči od LED napájecího zdroje.
c) Připojte nulový vodič (bílý nebo modrý) k nulovému vodiči od LED napájecího zdroje.
d) Připojte výstupní vodiče k napájecímu zdroji: červený (+) a černý (-) pro napětí 12V DC.

Aby bylo zajištěno správné fungování napájecího zdroje, je nutná pravidelná údržba. Před čištěním odpojte zařízení od napájení. Používejte měkký, vlhký hadřík a vyhněte se agresivním čisticím prostředkům a vodním paprskům. Zajistěte volný průtok vzduchu, protože zařízení se může zahřívat. V případě aktivace ochrany odpojte napájení a počkejte několik minut, než ho znovu zapnete. Nedodržení pokynů povede ke ztrátě záruky a může způsobit vážná nebezpečí.n führt zum Verlust der Garantie und kann zu ernsthaften Gefahren führen.

SK
UPOZORNENIE

1. Pred inštaláciou alebo údržbou odpojte napájanie.
2. Zabezpečte ventiláciu okolo napájacieho zdroja a neumiestňujte naň žiadne predmety. Zdroje tepla by mali byť minimálne 15 cm od napájacieho zdroja.
3. Pri vysokých zťažiach ponechajte 5-10% rezervu výkonu a zabezpečte primeranú ventiláciu.
4. Vstupné vodiče: modrý (nulový) a hnedý (fáza, +); výstupné vodiče: červený (+) a čierny (-). Opačné pripojenie spáli napájací zdroj a spôsobí stratu záruky.
5. Menovitý prúd hlavného/pridavného vodiča musí byť rovný alebo vyšší než menovitý prúd zariadenia.

ZÁRUKA NEPOKRÝVA MECHANICKÉ ŠKODY ANI ŠKODY VZNIKNUTÉ NESPRÁVNYM MONTÁŽOM A PREVÁDZKOU.

a) Pripojte uzemňovací vodič (zelený alebo zelenožltý) k uzemňovaciemu vodiču od LED napájacieho zdroja, pokiaľ nie je zariadenie označené ako trieda II a nevyžaduje uzemnenie.
b) Pripojte fázu (čierny alebo hnedý) k napájaciemu vodiču od LED napájacieho zdroja.
c) Pripojte nulový vodič (biely alebo modrý) k nulovému vodiču od LED napájacieho zdroja.
d) Pripojte výstupné vodiče k napájaciemu zdroju: červený (+) a čierny (-) pre napätie 12V DC.

Aby sa zabezpečila správna funkcia napájacieho zdroja, je potrebná pravidelná údržba. Pred čistením odpojte zariadenie od napájania. Používajte mäkkú, vlhkú handričku a vyhýbajte sa korozívnym čisticim prostriedkom a vodným prúdom. Zabezpečte voľný prietok vzduchu, pretože zariadenie sa môže zahriať. V prípade aktivácie ochrany odpojte napájanie a počkajte niekoľko minút pred opätovným zapnutím. Nedodržanie pokynov povedie k strate záruky a môže viesť k vážnym nebezpečenstvám.

HU
FIGYELMEZTETÉS

1. Az installálás vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja le a tápellátást.
2. Biztosítson szellőzést a tápegység körül, és ne helyezzen rá tárgyakat. A hőforrásoknak legalább 15 cm-re kell lenniük a tápegységtől.
3. Magas terhelések esetén tartson fenn 5-10%-os tartalékot, és biztosítson elegendő szellőzést.
4. Bemeneti vezetékek: kék (semleges) és barna (fázis, +); kimeneti vezetékek: piros (+) és fekete (-). A helytelen csatlakozás tönkreteszi a tápegységet és érvényteleníti a garanciát.
5. A fő/kiegészítő vezeték névleges áramának egyenlőnek vagy magasabbnak kell lennie, mint az eszköz névleges áramának.

A GARANCIA NEM KITERJED A MECHANIKAI KÁROKRA VAGY AZOKRA A KÁROKRA, AMELYEK HIBÁS TELEPÍTÉSBŐL ÉS HASZNÁLATBÓL ADÓDNAK.

a) Csatlakoztassa a földelő vezetéket (zöld vagy zöld-sárga) a LED tápegység földelő vezetékéhez, hacsak az eszköz II. osztályként nincs megjelölve és nem igényel földelést.
b) Csatlakoztassa a fázisvezetéket (fekete vagy barna) a LED tápegység fázisvezetékéhez.
c) Csatlakoztassa a semleges vezetéket (fehér vagy kék) a LED tápegység semleges vezetékéhez.
d) Csatlakoztassa a kimeneti vezetékeket a tápegységhez: piros (+) és fekete (-) a 12V DC feszültséghez.

A tápegység megfelelő működésének biztosítása érdekében rendszeres karbantartás szükséges. Tisztítás előtt húzza ki az eszközt az áramellátásból. Használjon puha, nedves ruhát, és kerülje a maró tisztítószereket és vízsugarakat. Biztosítson szabad légáramot, mivel az eszköz felmelegedhet. Ha a védelem aktiválódik, húzza ki az áramot, és várjon néhány percet, mielőtt újra bekapcsolná. Az utasítások figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztéséhez vezet, és súlyos veszélyeket okozhat.

RO
AVERTISMENT

1. Deconectați alimentarea înainte de a începe lucrările de instalare sau întreținere.
2. Asigurați ventilația în jurul sursei de alimentare și nu așezați obiecte pe aceasta. Sursele de căldură trebuie să fie la o distanță de cel puțin 15 cm de sursa de alimentare.
3. În cazul unor sarcini mari, lăsați un rezervor de 5-10 % din putere și asigurați o ventilație adecvată.
4. Cabluri de intrare: albastru (neutru) și maro (fază, +); cabluri de ieșire: roșu (+) și negru (-). O conexiune greșită va arde sursa de alimentare și va anula garanția.
5. Curentul nominal al cablului principal/suplimentar trebuie să fie egal sau mai mare decât curentul nominal al. dispozitivului.

GARANȚIA NU ACOPERĂ DAUNE MECANICE SAU DAUNE CAUZATE DE INSTALARE ȘI UTILIZARE INCORRECTĂ.

a) Conectați cablul de împământare (verde sau verde-galben) la cablul de împământare al sursei de alimentare LED, cu excepția cazului în care dispozitivul este marcat ca fiind clasa II și nu necesită împământare.
b) Conectați cablul de fază (negru sau maro) la cablul de fază al sursei de alimentare LED.
c) Conectați cablul neutru (alb sau albastru) la cablul neutru al sursei de alimentare LED.
d) Conectați cablurile de ieșire la sursa de alimentare: roșu (+) și negru (-) pentru tensiunea de 12V DC.

Pentru o asigura funcționarea corectă a sursei de alimentare, este necesar un întreținere regulată. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Utilizați o cârpă moale și umedă și evitați agenții de curățare corozivi și jeturile de apă. Asigurați un flux liber de aer, deoarece dispozitivul se poate încălzi. Dacă protecția se activează, deconectați alimentarea și așteptați câteva minute înainte de a-l reporni. Nerespectarea instrucțiunilor duce la pierderea garanției și poate provoca pericole grave.

*Aktualna instrukcja znajduje się na naszej stronie www.ecolight.pl
**The most recent manual can be found at www.ecolight.pl

ECO LIGHT Sp. z o. o. Borek, Działkowa 2a Polska

GR
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από την έναρξη εργασιών εγκατάστασης ή συντήρησης.
2. Εξασφαλίστε εξαερισμό γύρω από τον τροφοδοτικό και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω του, Οι πηγές θερμότητας θα πρέπει να βρίσκονται τουλάχιστον 15cm μακριά από τον τροφοδοτικό.
3. Σε υψηλά φορτία, αφήστε 5-10% απόθεμα ισχύος και εξασφαλίστε κατάλληλο εξαερισμό.
4. Καλώδια εισόδου: μπλε (ουδέτερος) και καφέ (φάση, +); καλώδια εξόδου: κόκκινο (+) και μαύρο (-). Η αντίστροφη σύνδεση θα κάψει τον τροφοδοτικό και θα ακυρώσει την εγγύηση.
5. Το ονομαστικό ρεύμα του κύριου/επιπλέον καλωδίου πρέπει να είναι ίσο ή μεγαλύτερο από το ονομαστικό ρεύμα της συσκευής.

Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΙ ΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΕ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ.

a) Συνδέστε το γείωμα (πράσινο ή πράσινο-κίτρινο) με το καλώδιο γείωσης του τροφοδοτικού LED, εκτός αν η συσκευή είναι σήμανσης τάξης Ⅱ και δεν απαιτεί γείωση.
b) Συνδέστε το καλώδιο φάσης (μαύρο ή καφέ) με το καλώδιο φάσης του τροφοδοτικού LED.
c) Συνδέστε το ουδέτερο καλώδιο (λευκό ή μπλε) με το ουδέτερο καλώδιο του τροφοδοτικού LED.
d) Συνδέστε τα καλώδια εξόδου με τον τροφοδοτικό: κόκκινο (+) και μαύρο (-) για τάση 12V DC.

Για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία της τροφοδοσίας, απαιτείται τακτική συντήρηση. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν την καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί και αποφύγετε διαβρωτικά καθαριστικά και πτίδακες νερού. Διασφαλίστε την ελεύθερη ροή αέρα, καθώς η συσκευή μπορεί να θερμανθεί. Σε περίπτωση ενεργοποίησης της προστασίας, αποσυνδέστε την τροφοδοσία και περιμένετε μερικά λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά. Η μη τήρηση των οδηγιών θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια εγγύησης και μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς κινδύνους.

MK
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

1. Исклучете го напојувањето пред да започнете со инсталација или одржување.
2. Обезбедете вентилација околу напојувачот и не поставувајте предмети врз него. Изворите на топлина треба да бидат најмалку 15 cm оддалечени од напојувачот.
3. При големи оптоварувања оставете 5-10% резерва на моќност и обезбедете соодветна вентилација.
4. Влезни кабли: сина (негативна) и кафеава (фаза, +); излезни кабли: црвена (+) и црна (-). Обратната поврзување ќе го уништи напојувањето и ќе ја поништи гаранцијата.
5. Номиналната струја на главниот/дополнителниот кабел треба да биде еднаква или поголема од номиналната струја на уредот.

ГАРАНЦИЈАТА НЕ ГИ ПОКРИВА МЕХАНИЧКИТЕ ШТЕТИ ИЛИ ШТЕТИ НАСТАНАТИ ОД НЕПРАВИЛНА ИНСТАЛАЦИЈА ИЛИ КОРИСТЕЊЕ.

a) Поврзете го кабелот за заземјување (зелен или зелено-жолт) со кабелот за заземјување од LED напојувањето, освен ако уредот не е означен како класа Ⅱ и не бара заземјување.
b) Поврзете го фазниот кабел (црн или кафеав) со фазниот кабел од LED напојувањето.
c) Поврзете го неутралниот кабел (бел или син) со неутралниот кабел од LED напојувањето.
d) Поврзете ги излезните кабли со напојувањето: црвен (+) и црн (-) за напон од 12V DC.

За да се осигура правилното функционирање на напојувањето, потребна е редовна одржување. Пред чистење, исклучете ја уредот од напојувањето. Користете мека, влажна крпа и избегнувајте корозивни чистачи и водени млазеви. Обезбедете слободен проток на воздух, бидејќи уредот може да се загрее. Ако заштитата се активира, исклучете ја напојувањето и почекајте неколку минути пред повторно вклучување. Непочитувањето на инструкциите ќе резултира со губење на гаранцијата и може да предизвика сериозни опасности.

SI
OPOZORILO

1. Pred začetkom montaže ali vzdrževanja izklopite napajanje.
2. Zagotovite prezračevanje okoli napajalnika in nanj ne polagajte predmetov. Viri toplote naj bodo vsaj 15 cm oddaljeni od napajalnika.
3. Pri velikih obremenitvah pustite 5-10% rezerve moči in zagotovite ustrezno prezračevanje.
4. Vhodni kabli: moder (nevtralen) in rjav (faza, +); izhodni kabli: rdeč (+) in črn (-). Napačna priključitev bo uničila napajalnik in razveljavila garancijo.
5. Nazivni tok glavnega/dodatnega kabla mora biti enak ali večji od nazivnega toka naprave.

GARANCIJA NE POKRIVA MEHANSKIH POŠKODB ALI POŠKODB, NASTALIH ZARADI NAPAČNE MONTAŽE IN UPORABE.

a) Povežite ozemljitveni kabel (zelen ali zeleno-rumen) z ozemljitvenim kablom napajalnika LED, razen če je naprava označena kot razred Ⅱ in ne zahteva ozemljitve.
b) Povežite fazni kabel (črn ali rjav) z faznim kablom napajalnika LED.
c) Povežite nevtralni kabel (bel ali moder) z nevtralnim kablom napajalnika LED.
d) Povežite izhodne kable na napajalnik: rdeč (+) in črn (-) za napetost 12V DC.

Za zagotovitev pravilnega delovanja napajalnika je potrebno redno vzdrževanje. Pred čiščenjem odklopite napravo od napajanja. Uporabite mehko, vlažno krpo in se izogibajte korozivnim čistilnim sredstvom ter curkom vode. Zagotovite prosti pretok zraka, saj se naprava lahko segreje. V primeru aktivacije zaščite odklopite napajanje in počakajte nekaj minut, preden jo znova vklopite. Neupoštevanje navodil bo povzročilo izgubo garancije in lahko povzroči resne nevarnosti.

HR
UPOZORENJE

1. Isključite napajanje prije nego započnete s montažom ili održavanjem.
2. Osigurajte ventilaciju oko napajanja i ne stavljajte predmete na njega. Izvori topline moraju biti najmanje 15 cm udaljeni od napajanja.
3. Za velika opterećenja ostavite 5-10% rezerve snage i osigurajte odgovarajuću ventilaciju.
4. Ulazni kablovi: plavi (neutralni) i smeđi (faza, +); izlazni kablovi: crveni (+) i crni (-). Pogrešna priključka uništit će napajanje i poništiti jamstvo.
5. Nazivna struja glavnog/dodatnog kabela mora biti jednaka ili veća od nazivnog strujnog opterećenja uređaja.

JAMSTVO NE POKRIVA MEHANIČKA OŠTEĆENJA Ⅱ OŠTEĆENJA NASTALA USLIJED NEPRAVILNE MONTAŽE I KORIŠTENJA.

a) Spojite uzemljeni kabel (zeleni ili zeleno-žuti) na uzemljeni kabel LED napajanja, osim ako uređaj nije označen kao klasa Ⅱ i ne zahtijeva uzemljenje.
b) Spojite fazni kabel (crni ili smeđi) na fazni kabel LED napajanja.
c) Spojite neutralni kabel (bijeli ili plavi) na neutralni kabel LED napajanja.
d) Spojite izlazne kablove na napajanje: crveni (+) i crni (-) za 12V DC napon.

Kako bi se osigurala ispravna funkcija napajanja, potrebno je redovito održavanje. Prije čišćenja, isključite uređaj iz napajanja. Koristite mekanu, vlažnu krpu i izbjegavajte korozivne sredstva za čišćenje i mlazeve vode. Osigurajte slobodan protok zraka, jer se uređaj može zagrijavati. U slučaju aktivacije zaštite, isključite napajanje i pričekajte nekoliko minuta prije ponovnog uključivanja. Nepoštivanje uputa dovodi do gubitka garancije i može uzrokovati ozbiljne opasnosti.

BG
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Изключете захранването преди да започнете работа по инсталация или поддръжка.
2. Осигурете вентилация около захранването и не поставяйте предмети върху него. Топлинните източници трябва да са на разстояние най-малко 15 cm от захранването.
3. При високи натоварвания оставете резерв от 5-10% от мощността и осигурете адекватна вентилация.
4. Входни проводници: син (неутрален) и кафяв (фаза, +); изходни проводници: червен (+) и черен (-). Неправилно свързване ще изгорят захранването и ще анулират гаранцията.
5. Номиналният ток на основния/допълнителния проводник трябва да бъде равен или по-висок от номиналния ток на устройството.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА МЕХАНИЧЕСКИ ЩЕТИ ИЛИ ЩЕТИ, ВЪЗНИКНАЛИ В РЕЗУЛТАТ НА НЕДОСТАТЪЧНА ИНСТАЛАЦИЯ И УПОТРЕБА.

a) Свържете заземителния проводник (зелен или зелено-жълт) към заземителния проводник от LED захранването, освен ако устройството не е обозначено като клас Ⅱ и не изисква заземяване.
b) Свържете фазовия проводник (черен или кафяв) към фазовия проводник от LED захранването.
c) Свържете неутралния проводник (бял или син) към неутралния проводник от LED захранването.
d) Свържете изходните проводници към захранването: червен (+) и черен (-) за 12V DC напрежение.
За да се осигури правилната работа на захранването, е необходимо редовно обслужване. Преди почистване, изключете устройството от захранването. Използвайте мека, влажна кърпа и избягвайте корозивни почистващи препарати и водни струи. Осигурете свободен въздушен поток, тъй като устройството може да се нагрява. В случай на активиране на защитата, изключете захранването и изчакайте няколко минути преди да го включите отново. Неспазването на инструкциите води до загуба на гаранция и може да доведе до сериозни опасности.

EE
HOIATUS

1. Enne paigaldust või hooldust katkestage toide.
2. Tagage toiteallika ümber ventilatsioon ja ärge asetage sellele esemeid. Soojusallikad peavad olema vähemalt 15 cm kaugusel toiteallikast.
3. Suurte koormuste korral jätke 5-10% võimsuse reservid ja tagage piisav ventilatsioon.
4. Sissejuhatav kaabel: sinine (neutraalne) ja pruun (faas, +); väljundkaablid: punane (+) ja must (-). Vale ühendamine põletab toiteallika ja tühistab garantii.
5. Peamise/valikulise kaabli nimivool peab olema võrdsed või suuremad seadme nimivoolust.

GARANTII EI KATA MEHAANILISE KAHJUDE VÕI KAHJUDEGA, MIS ON TULENENUD VALEST INSTALLIMISEST JA KASUTAMISEST.

a) Ühendage maanduskaabel (roheline või roheline-kollane) LED toiteallika maanduskaabliga, kui seade ei ole märgistatud kui Ⅱ klass ja ei vaja maandust.
b) Ühendage faasi kaabel (must või pruun) LED toiteallika faasi kaabliga.
c) Ühendage neutraalne kaabel (valge või sinine) LED toiteallika neutraalse kaabliga.
d) Ühendage väljundkaablid toiteallikaga: punane (+) ja must (-) 12V DC pinge jaoks.

Et tagada toiteallika korrektne töö, on vajalik regulaarne hooldus. Enne puhastamist eemaldage seade toiteallikast. Kasutage pehmet niisket lappi ja vältige korrosiivsete puhastusvahendite ja veejugade kasutamist. Tagage õhuvaba ringlus, kuna seade võib kuumeneda. Kui kaitse aktiveerub, eemaldage toide ja oodake paar minutit, enne kui lülitate selle uuesti sisse. Juhiste eiramine võib põhjustada garantii kaotamise ja tõsiste ohtude tekkimist.

UA
УВАГА

1. Вимкніть живлення перед початком монтажних або сервісних робіт.
2. Забезпечте вентиляцію навколо блоку живлення і не ставте на нього предмети. Джерела тепла повинні знаходитися на відстані не менше 15 см від блоку живлення.
3. При великих навантаженнях залишайте запас потужності 5-10% і забезпечуйте адекватну вентиляцію.
4. Вхідні дроти: синій (нуль) і коричневий (фаза, +); вихідні дроти: червоний (+) і чорний (-). Неправильне підключення призведе до виходу з ладу блоку живлення та анулює гарантію.
5. Номінальний струм основного/додаткового дроту повинен бути рівним або більшим за номінальний струм пристрою.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОКРИВАЄ МЕХАНІЧНІ УШКОДЖЕННЯ ТА УШКОДЖЕННЯ, ВИКЛИКАНІ НЕКОРЕКТНОЮ ІНСТАЛЯЦІЄЮ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ.

a) Підключіть заземлюючий провід (зелений або зелено-жовтий) до заземлюючого проводу блоку живлення LED, якщо пристрій не маркований як клас Ⅱ і не потребує заземлення.
b) Підключіть фазний провід (чорний або коричневий) до фазного проводу блоку живлення LED.
c) Підключіть нейтральний провід (білий або синій) до нейтрального проводу блоку живлення LED.
d) Підключіть вихідні дроти до блоку живлення: червоний (+) і чорний (-) для напруги 12V DC.

Щоб забезпечити правильну роботу блоку живлення, необхідно регулярне обслуговування. Перед чищенням відключіть пристрій від електромережі. Використовуйте м'яку, вологу ганчірку та уникайте корозійних миючих засобів і водяних струменів. Забезпечте вільний потік повітря, оскільки пристрій може нагріватися. У разі активації захисту відключіть живлення та зачекайте кілька хвилин перед повторним увімкненням. Неприслухання інструкціям призведе до втрати гарантії і може викликати серйозні небезпеки.

LT
ĮSPĖJIMAS

1. Prieš pradedant montavimo ar priežiūros darbus, atjunkite maitinimą.
2. Užtikrinkite ventiliaciją aplink maitinimo šaltinį ir nedėkite ant jo daiktų. Šilumos šaltiniai turi būti ne mažiau kaip 15 cm atstumu nuo maitinimo šaltinio.
3. Didelėmis apkrovomis palikite 5-10% energijos rezervą ir užtikrinkite tinkamą ventiliaciją.
4. Įėjimo laidai: mėlynas (neutralaus) ir rudas (fazinis, +); išėjimo laidai: raudonas (+) ir juodas (-). Neteisingas prijungimas sugadins maitinimo šaltinį ir panaikins garantiją.
5. Pagrindinio/priedinio laido vardinis srovės stiprumas turi būti lygus arba didesnis už įrenginio vardinį srovės stiprumą.

GARANTIJA NEAPIMA MECHANINIŲ PAŽEIDIMŲ ARBA PAŽEIDIMŲ, ATSIRADUSIŲ DĖL NETINKAMOS ĮSTALIACIJOS IR NAUDOJIMO.

a) Prijunkite žemės laidą (žalias arba žalias su geltonu) prie LED maitinimo šaltinio žemės laido, nebent įrenginys pažymėtas kaip Ⅱ klasės ir nereikalauja žemės.
b) Prijunkite fazinį laidą (juodas arba rudas) prie LED maitinimo šaltinio fazinio laido.
c) Prijunkite neutralaus laidą (baltas arba mėlynas) prie LED maitinimo šaltinio neutralaus laido.
d) Prijunkite išėjimo laidus prie maitinimo šaltinio: raudonas (+) ir juodas (-) 12V DC įtampai.

Norint užtikrinti teisingą maitinimo šaltinio veikimą, būtina reguliariai atlikti priežiūrą. Prieš valydami atjunkite įrenginį nuo maitinimo. Naudokite minkštą, drėgną šluostę ir venkite korozinių valiklių bei vandens srovių. Užtikrinkite laisvą oro srautą, nes įrenginys gali įkaisti. Jei apsauga aktyvuojama, atjunkite maitinimą ir palaukite kelias minutes prieš vėl įjungdami. Nesezoniavimas su instrukcijomis sukels garantijos praradimą ir gali sukelti rimtų pavojų.

LV
BRĪDINĀJUMS

1. Pirms uzstādīšanas vai apkalpošanas darbu uzsākšanas atslēdziet barošanu.
2. Nodrošiniet ventilāciju ap barošanas avotu un nelieciet uz tā priekšmetus. Situma avotiem jābūt vismaz 15 cm attālumā no barošanas avota.
3. Lielu slodžu gadījumā atstājiet 5-10% jaudas rezervi un nodrošiniet atbilstošu ventilāciju.
4. Ievades vadi: zils (neitrāls) un brūns (fāze, +); izejas vadi: sarkans (+) un melns (-). Nepareiza pieslēgšana iznīcinās barošanas avotu un atcels garantiju.
5. Galvenā/papildu vada nominālais strāvas stiprums ir vienāds vai lielāks par ierīces nominālo strāvas stiprumu.

GARANTIJA NEAPKLAJ MEHĀNISKUS BOJĀJUMUS VAI BOJĀJUMUS, KAS RADUŠIES NEPIEREDZOT UZSTĀDĪŠANU UN IZMANTOŠANU.

a) Pievienojiet zemes vadu (zaļais vai zaļi-dzeltenais) pie LED barošanas avota zemes vada, ja ierīce nav marķēta kā Ⅱ klase un neprasa zemes pieslēgumu.
b) Pievienojiet fāzes vadu (melns vai brūns) pie LED barošanas avota fāzes vada.
c) Pievienojiet neitrālo vadu (balts vai zils) pie LED barošanas avota neitrālā vada.
d) Pievienojiet izejas vadus pie barošanas avota: sarkans (+) un melns (-) 12V DC sprieguman.

Lai nodrošinātu pareizu barošanas avota darbību, regulāra apkope ir nepieciešama. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no barošanas avota. Izmantojiet mīkstu, mitru drānu un izvairieties no korozīviem tīrīšanas līdzekļiem un ūdens strūklām. Nodrošiniet brīvu gaisa plūsmu, jo ierīce var sakarst. Ja aizsardzība tiek aktivizēta, atvienojiet strāvu un pagaidiet dažas minūtes pirms atkārtoti ieslēdzat. Instrukciju neievērošana izraisīs garantijas zaudēšanu un var radīt nopietnus riskus.

.

[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtig, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat, vilket betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktig när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektroniikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muiden kotitalousjätteiden tavoin. Se tulee viedä asianmukaiseen keräyspisteeseen käytetylle sähkölaitteelle ja elektroniikalle. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektroniikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteet sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukt elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukt elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné sběrné místo pro použitá elektrická a elektronická zařízení. Správné provádění úkolů souvisejících se sběrem použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako iný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zberaním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontba kell leadni használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeuri menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice uzate. Gestionarea corectă a sarcinilor legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθηκόντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како други домашни отпадоци. Треба да се однесе до соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne smete obravnavati kot druge gospodinjske odpadke. Odložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje z nalogami, povezanimi z zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vplив na okolje in zdravje ljudi.

[RS/HR] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorišćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorišćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът указва селективно събиране на електрическо и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BY] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних зі збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitinės atliekos. Jis turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektroniso iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīti ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Sümbol näitab elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumisega seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

*Aktualna instrukcja znajduje się na naszej stronie www.ecolight.pl
**The most recent manual can be found at www.ecolight.pl

ECO LIGHT Sp. z o. o. Borek, Działkowa 2a Polska